

코로나19 유증상 시 행동수칙

新型冠状病毒肺炎有症状时的行为守则

Quy tắc hành động khi bị nhiễm bệnh coronal 19

1. 외출, 등교, 출근을 하지 않고 집에서 쉬기
不外出, 不上学, 不上班, 在家休息。
Nghỉ ngơi ở nhà và không ra ngoài, đi học, đi làm
2. 의료기관 진료가 있으면 사전에 코로나19 임상증상이 있다고 알려주기
如有医疗机构诊疗, 可事先告知患者有冠状病毒肺炎的临床症状。
Nếu có điều trị tại cơ quan y tế thì phải thông báo trước là có xuất hiện triệu chứng lâm sàng Corona19
3. 코로나19 임상증상이 지속되거나 증상이 심해지는지 관찰하기
观察冠状病毒肺炎是否持续临床症状或症状加重。
Quan sát xem các triệu chứng lâm sàng của Corona19 có tiếp tục hoặc nghiêm trọng hơn không
4. 발열이 지속되거나 증상이 심해지면
① 콜센터(☎1339, ☎지역번호+120), 보건소로 문의하기
② 선별진료소를 우선 방문하여 진료받기
发热持续或症状严重时:
① 呼叫中心 (☎1339, ☎地区编号+120), 到保健所咨询。
② 优先访问筛选诊所就诊。
Nếu sốt liên tục hoặc triệu chứng trầm trọng thêm
① Gọi điện thoại (☎1339), ☎ số khu vực +120), liên hệ với trung tâm y tế
② Trước tiên hãy đến trạm y tế để được khám và chẩn đoán chính xác
5. 의료기관 방문 시 가급적 대중교통 이용을 자제하고, 반드시 마스크 착용하기
访问医疗机构时尽量不要乘坐大众交通工具, 一定要戴口罩。
Khi đến thăm cơ quan y tế, hãy hạn chế sử dụng phương tiện giao thông công cộng và nhất định phải đeo khẩu trang
6. 흐르는 물에 비누로 손을 30초 이상 꼼꼼하게 자주 씻기
用香皂在流水中仔细洗手30秒以上。
Rửa tay thường xuyên với nước và xà phòng trong 30 giây hoặc nhiều hơn
7. 기침이나 재채기할 때 옷소매나 휴지로 입과 코를 가리기
咳嗽或打喷嚏时用衣袖或纸巾遮住嘴和鼻子。
Che miệng và mũi bằng khăn tay hoặc khăn giấy khi ho hoặc hắt hơi
8. 독립된 공간에서 생활하고, 가족 또는 함께 거주하는 분과 거리두기(2m)하기
与生活在独立空间、与家人或共同居住的人保持 (2米) 的距离。
Sống trong một không gian riêng biệt và tạo khoảng cách (2m) với gia đình hoặc người sống cùng nhau
9. 개인물품(개인용 수건, 식기류, 휴대전화 등)은 따로 사용하기
个人物品 (个人用毛巾、餐具、手机等) 单独使用。
Sử dụng riêng các vật dụng cá nhân (khăn cá nhân, đồ ăn, điện thoại di động)
10. 자주 접촉하는 표면을 매일 청소, 소독하기
每天清洗、消毒经常接触的表面。
Dọn dẹp và khử trùng những bề mặt thường xuyên tiếp xúc hàng ngày

※ 코로나19 의심증상 발생 시 콜센터(☎1339, ☎지역번호+120)로 전화하세요!!

※ 发生冠状病毒疑似症状请致电呼叫中心(☎1339, ☎地区号码+120)!!

※ Nếu phát hiện các triệu chứng nghi ngờ nhiễm Corona19 hãy gọi điện thoại đến trung tâm hỗ trợ (☎1339 ☎ số khu vực +120)